

# Felice l'alma, che per voi respira

Prima parte

Luigi Tansillo (1510-1588)

Giaches de Wert (1535-1596)

*L'undecima Libro de Madrigali à 5* (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto

Fe - li - ce l'al - ma che per voi re - spi - ra, Por - ta di per - le e di ru - bi - ni ar - den - ti

Quinto

Fe - li - ce l'al - ma che per voi re - spi - ra, Por - ta di per - le e

Alto

Fe - li - ce l'al - ma che per voi re - spi -

Tenore

Basso

5

E gli o - ne - - sti so - spi - r'e i dol - ci ac - cen - - ti Che per sen -  
 di ru - bi - ni ar - den - ti E gli o - ne - - sti so - spi - r'e i dol - ci ac - cen - -  
 ra, Por - ta di per - le e di ru - bi - ni ar - den - ti E gli o - ne - - sti so - spi - r'e i dol -

10

tier sì dol - ce A - mor ri - ti - ra, che per sen - tier sì dol - ce A - mor ri - ti - ra, Fe - li - ce l'au - ra,  
 - ti Che per sen - tier sì dol - ce A - mor ri - ti - ra, A - mor ri - ti - ra; Fe - li - ce l'au - ra,  
 - ci ac - cen - - ti Che per sen - tier sì dol - ce A - mor ri - ti - ra; Fe - li - ce l'au - ra,  
 Fe - li - ce l'au - ra, che -  
 Fe - li - ce l'au - ra, che so -

15

che so-a-ve spi - ra, Per sì fio-ri-ta val-le e l'a-ria e i ven - ti, Ve-ste d'o-dor, fe-li-ce i bei -  
 che so-a-ve spi - ra, Per sì fio-ri-ta val-le e l'a-ria e i ven - ti, Ve-ste d'o-dor, fe-li-ce i bei -  
 che so-a-ve spi - ra, Per sì fio-ri-ta val-le e l'a-ria e i ven - ti, Ve-ste d'o-dor, fe-li-ce i bei -  
 - so-a-ve spi - ra, Per sì fio-ri-ta val - le e l'a-ria e i ven - ti, Ve-ste d'o-dor, fe-li-ce i bei -  
 a - ve spi - ra, Per sì fio-ri-ta val-le e l'a-ria e i ven - ti, Ve-ste d'o-dor, fe-li-ce i bei -

20

fe - li-ce i bei con-cen - ti, Che suo - nan den - tro e fuor tol-gon o - gni i - ra.  
 - con-cen - ti, fe - li-ce i bei con-cen - ti Che suo - nan den - tro e fuor tol-gon o - gni i - ra.  
 con-cen - ti, fe - li-ce i bei con-cen - ti Che suo - nan den - tro e fuor tol-gon o - gni i - ra.  
 - con-cen - ti, fe - li-ce i bei con-cen - ti Che suo-nan den - tro e fuor tol-gon o-gni i - ra.  
 - con-cen - ti Che suo - nan den - tro e fuor tol-gon o - gni i - ra.

Felice l'alma, che per voi respira,  
 porta di perle e di rubini ardenti  
 e gli onesti sospiri, e i dolci accenti  
 che per sentier sì dolce amor ritira;  
 felice l'aura, che soave spira,  
 per sì fiorita valle e l'aria e i venti,  
 veste d'odor, felice i bei concenti  
 che suonan dentro, e fuor, tolgon ogni ira.

Blessed is the soul, that for you breathes,  
 a doorway of pearls and blazing rubies,  
 honest sighs and sweet talk,  
 that love draws down such a sweet path;  
 blessed is the breeze that softly blows,  
 through such a flowery valley, and the air and winds,  
 a cloak of scents, the beautiful joyful harmonies  
 that sound within and without, dispelling all anger.

*translation by editor*